Рецензия на выпускную квалификационную работу Третьяковой Анны Сергеевны на тему «Национальная идентичность российских иммигрантов в Германии»

Тема исследования, выбранная Анной Сергеевной Третьяковой, чрезвычайно актуальна в контексте текущей российской политики по формированию в ближнем и дальнем зарубежье сообществ, поддерживающих политический режим в России и его внешнеполитический курс. Русскоязычные мигранты рассматриваются политическими элитами, с одной стороны, как социальная база поддержки и легитимности, а с другой, - как основной реципиент российской soft-power. Детальное и внимательное изучение внутренней неоднородности этой группы и происходящих в зарубежном русскоязычном сообществе идентификационных изменений чрезвычайно актуально как с практической точки зрения, так и с академической.

Однако поскольку заявленные во введении цель работы и исследовательский вопрос сформулированы неконкретно и нечетко, без фокусировки на конечный результат, то и полученные выводы выглядят малообоснованными и слабо укорененными в данных. В первой части работы очень поверхностно изложены правовые основы миграционного режима для мигрантов из бывшего СССР, относимых автором, почему-то исключительно к России. Легалистский подход, рассматривающий волны миграции, исходя из изменений в законодательстве, мало обращен на сами миграционные потоки и конкретные практические условия адаптации мигрантов. Об этом в работе обнаруживаются лишь разрозненные сведения. Автор не анализирует ни состав, ни динамику миграции в ФРГ из постсоветских и постсоциалистических стран, показав лишь текущий состав приезжих. При этом рассуждая об экономической и интеллектуальной русскоязычной миграции из России, автор автоматически понимает таких людей как русских (с. 10), сужает проблему только до российского контекста (с. 11). Рассматривая реакцию российского правительства и политику «возвращения соотечественников», автор снова опирается исключительно на правовые документы, не анализируя результат этой политики.

Вторая глава, незатейливо и бессодержательно названная «Теоретические сведения», представляет собой очень слабо скомпонованный калейдоскоп теорий, заимствованных обзорных суждений. При этом Анна Сергеевна не проявляет научной строгости в работе с ссылочным аппаратом (не указывает страниц, и даже иногда и всех выходных данных цитируемых источников) и позволяет себе обширные некорректные цитирования и заимствования. Наиболее частый случай – это использование цитат из переведенных работ, но с отсылкой на оригинальный текст (с. 16). Некорректность цитирования касается и указания на авторство: так цитата из Э. Балибара получает авторство Э. Валлерстайна (с. 17). Практически весь второй параграф второй главы (с. 19-21) является дословным переводом некоторых частей статьи М. Ламонт и В. Молнар. Анна Сергеевна демонстрирует слабое понимание значимости теоретических источников, опираясь в третьем параграфе на совершенно ненаучный и популистский текст. Вся эта глава демонстрирует полное непонимание важных теоретических концептов, поверхностное их усвоение, что отразилось на последующем анализе эмпирического материала.

Единственным достоинством работы, на наш взгляд, является собранные Анной Сергеевной эмпирические данные. Небольшое их изложение в третьей главе показывает, какое богатство интерпретаций было бы возможно, примени автор детальные и тщательные аналитические процедуры, необходимые при качественном исследовании. Однако описание методологии сводится лишь к характеристике выборки (при этом ни гайд интервью, ни список информантов к тексту не приложены). Примененные же к данным аналитические процедуры совершенно не прописаны и не отрефлексированы автором. В своем анализе Анна Сергеевна неосознанно воспроизводит имперский подход, называя всех русскоязычных мигрантов русскими и подверженными российской культуре, игнорируя тот факт, что многие ее информанты не жили в современной России, иммигрировали в Германию в начале 1990-х гг, а некоторые даже и проживали в Казахстане. С большой неохотой обнаружив, что часть информантов называет себя немцами, приверженными немецкой культуре и языку, автор относит их к группе «мигранты», объединяя их с теми приезжими, кто уехал из современной России по экономическим соображениям. При этом совершенно не осознается, что абсолютно все ее информанты являются мигрантами, а также что получившаяся группа является не однородной, и следовательно, подобная типология не приращивает нового знания.

Изложенная в выводах типология иммигрантов на основании близости, либо отказа от российской идентичности, либо смешению ее с немецкой, выглядит поначалу интересной. Однако автор не прописывает процедуры выделения этой типологии из данных. Остается неясным как из самого факта употребления русского языка в быту, вовлеченности в российский информационный контекст, приобщения к неким абстрактным и эмпирически не уточненным «российским культурным практикам и кодам» те или иные информанты оказываются причисленными к разным группам. Здесь обнаруживается важная методологическая проблема: Анна Сергеевна не доказывает и методологически не прописывает аналитическую трансформацию установок и каждодневных практик (описываемых человеком в интервью) в идентичность. Как из анализа интервью о практиках употребления языка, соблюдении праздников и приобщённости к национальной кухне и отношению к беженцам из Сирии автору удается сконструировать идентичность – остается загадкой. Если человек любит итальянскую кухню, и говорит на французском языке – это не делает его ни итальянцем, ни французом. Однако в отношении русскоязычных, проживающих в Германии, автор делает подобный вывод. При этом даже те цитаты из интервью, что приводятся в тексте работы, выбиваются из предложенной автором типологии, показывают, что представления людей гораздо сложнее. Так, одна из информанток недвусмысленно говорит о том, что она соотносит себя с этническими немцами, приехавшими из бывшего СССР, а Анна Сергеевна приписывает ей связность со всеми русскими мигрантами, утверждая, что этническая идентичность маловажна в данном случае (с. 41).

Четвертая глава представляет собой пересказ другого опубликованного исследования, и весь заявленный в работе «сравнительный анализ» оказывается на деле проведением аналогий между собственными поверхностными выводами и данными другого опроса.

В целом, нужно сказать, что все что удалось автору – это собрать хоть какое-то количество интересных интервью. Ни теоретического, ни эмпирического осмысления проблемы, ни последовательного использования концептуального аппарата при анализе эмпирических данных в работе не прослеживается. Несмотря на то, что автор выбирает в качестве основного конструктивистский подход к нации и национализму, текст работы наполнен эссенциалистскими клише, где национальность используется как синоним этничности, а приехавшие из бывшего СССР номинируются как русские, или даже как «российский контингент» (с. 33). Текст работы плохо вычитан и изобилует орфографическими и пунктуационными ошибками, опечатками, местами допускаются просторечные выражения. Учитывая все отмеченное выше, можно рекомендовать комиссии лишь удовлетворительную оценку работы.

26.05.2018

Екатерина Ходжаева, канд. социол. наук

эксперт Института проблем правоприменения

при ЕУ СПб,

доцент факультета сравнительных политологических исследований

Северо-Западного института управления РАНХиГС